



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR
RAPHAEL FENECH ADAMI**

Seduta tal-15 ta' Dicembru, 2006

Talba Numru. 1914/2004

Vernon's Food Manufacturing and Trading Ltd

Vs

Autoprotection Limited

It-Tribunal,

Ra l-Avviz fl-ismijiet premessi prezentat fl-14 ta Ottubru 2004 fejn intalab li s-socjeta konvenuta għandha tigi kkundannata thallasha s-somma ta' elf erba mijha u hamsin lira (Lm1450) jew somma verjuri rappresentanti valur ta danni sofferti mill-istess socjeta attrici fuq xogħol hazin mhux skond is-sengħa u l-arti esekwit mis-socjeta konvenuta fuq inkariku tas-socjeta attrici in konnessjoni ma kisi ta "retorts" u art gewwa l-fabrika tal-attur. Bl-ispejjes inkluzi dawk ta zewg ittri bonarji u ta ittra ufficċjali u bl-interessi kontra l-konvenuti ngunti għas-subizzjoni.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ra r-risposta tas-socjeta konvenuta datata 19 ta Novembru 2004 in forza ta liema rregistret ammissjoni dwar ix-xoghol esekwit fuq ir-retorts u dana ghal valur ta Lm540 u kontestazzjoni fuq it-talba maghmula in konnessjoni max-xoghol esekwit fuq l-art u dana in vista tal-fatt li l-hsara reklamata kienet attribwibbli ghal difett fuq l-art in kwistjoni u mhux minnhabba xi nuqqas fl-operat tas-socjeta konvenuta jew fil-materjal minnha uzat. Illi ghalhekk it-talba mitluba kienet eccessiva oltre ghall-fatt li s-socjeta attrici stess hija debitrici tal-konvenut fl-ammont ta Lm191.16 ghal xoghol addizzjonali esekwit f'Jannar 2004. Illi dwar din l-ahhar eccezzjoni is-socjeta konvenuta intavolat ukoll kontro-talba f'dan is-sens.

Ra r-risposta prezentata mis-socjeta attrici ghal kontro-talba tas-socjeta konvenuta fejn irrimarkat li kien fl-obbligu tas-socjeta konvenuta tivverifika l-kondizzjoni ta l-art sabiex ix-xoghol jigi minnha esekwit kif titlob is-sengha u l-arti. Illi dwar ix-xoghol extra allegatament esekwit mis-socjeta konvenuta dan ma kien xejn hlied test li sar wara li nqalghet il-problema sabiex jigi verifikat jekk il-prodott applikat setax jaqbad sew fuq l-art liema test kien gie miftiehem bejn il-partijiet minnghajr obbligu ta hlas tant li qatt ma nharget fattura fuq dan ix-xoghol. In vista tal-premess ghalhekk il-kontro-talba tas-socjeta konvenuta għandha tigi respinta bl-ispejjes kontra tagħha.

Ra l-provi prodotti nkluz id-dokumenti esebiti.

Sema t-trattazzjoni orali maghmula mill-abbli konsulenti legali tal-partijiet.

Ikkunsidra.

Vincent Mascari, maintenance engineer mas-socjeta attrici jghid li s-socjeta konvenuta kienet giet inkarikata sabiex isir xoghol ta surfacing fuq l-art tal-warehouse liema xoghol beda jsir permezz ta forma ta spray kimiku. Wara ftit tal-jiem dan is-surfacing beda jinqala bl-uzu allavolja kienu segeww l-istruzzjoniet lilhom mogtija mis-socjeta attrici sabiex ma juzawhiex għal ftit granet. Anke l-ispray li gie utilizzat biex jinkesa l-makkinarju

maghruf bhala retorts beda jinqala kollu cioe fis-sens li beda jintefah qisu bl-imfafet. Fuq ix-xoghol li sar fir-retorts, hemm ammissjoni da parti tas-socjeta konvenuta u kwindi t-Tribunal ma hux ser joqghod jidhol aktar fid-dettal fuq dan il-fattur. Dan ix-xhud pero esebixxa set ta ritratti migbura f'Dok VM1 lijindikaw l-istat ta l-art wara li sar is-surfacing mis-socjeta konvenuta.

Il-Perit Joseph Sapienza ukoll prodott mis-socjeta attrici oltre li kkonferma l-condition report maghmul minnu stess fuq inkariku tal-istess socjeta Dok JS1 ikompli jispjega in kontro-ezami illi huwa gie nfurmat li s-socjeta konvenuta kienet rat minn qabel l-art fejn kien ser isir ix-xoghol halli jaraw liema materjal ser japplikaw. Dan ix-xhud jasal biss biex jikkonferma l-istat hazin li fih huwa ra l-art wara li gie applikat l-ispray mis-socjeta konvenuta u jidholx fil-meritu il-ghala tali spray uzat ma hadimx sewwa. L-intenzjoni tas-socjeta attrici kienet li ssib tip ta materjal biex tkopri l-art li jkun b'sahhtu bizzejjed biex jiehu l-piz ta makkinarju tqil bhal per ezempju fork lifter li kontinwament ikun qed jithaddem f'warehouse simili. Ma jeskludix pero li tali hsara setghet giet kagunata minn fatturi ohra apparti l-prodott uzat bhal per ezempju kwalita ta concrete jew concrete mxarrab pero din hija biss ipotesi stante li dan il-perit ma giex inkarkat biex jinvestiga r-raguni tal-hsara izda semplicement biss biex jikkonstata tali hsara kif dal resto jidher car mill-kostatazzjonijiet tieghu fir-rapport Dok JS1 a fol 31 tal-process.

Martin Borg Direttur tas-socjeta attrici jikkonferma li huma kienu nkarikaw lis-socjeta konvenuta biex jaghmlu surfacing tal-art tal-fabbrika b'materjal specifiku li jkun b'sahhtu bizzejjed li jiflah makkinarju tqil li ta kuljum jigi utilizzat minnhom. Ighid ukoll li certu Vella mibghut mis-socjeta konvenuta kien gie jara l-art minn qabel fejn kien ser ikun applikat ix-xoghol kif fil-fatt sar. Is-socjeta konvenuta nghatat struzzjonijiet sabiex ix-xoghol fuq l-art jigi esekwit biss in parti halli jigi verifikat jekk kienx kollox sew jew le. Di fatti hekk sar u ftit tal-granet wara il-qoxra applikata bhala sample fuq l-art spiccat biex inqalghet kollha. In segwitu ta xi laqghat u korrispondenza skambjata gie miftiehem li jerga jitqiegħed sample iehor

fuq parti ohra ta l-art kif fil-fatt sehh pero dan rega nqala wara xi jumejn. Isostni li Vella tas-socjeta konvenuta dejjem ikkonferma li l-prodott uzat kien adekwat ghall-art li kien qed jara b'ghajnejn u f'ebda mument ma talab li kellu l-ewwel u qabel xejn isir sample tal-konkos tal-istess art. Dan ix-xhud jirreferi ghal hlasijiet maghmula mis-socjeta attrici kif koperti bl-ircevuti relativi li jinsabu esebiti a fol 4, 5 u 7 tal-process inkluz ix-xoghol fuq ir-retorts b'kollox ghalhekk ammontanti ghal Lm1390.30 inklusa t-taxxa tal-VAT. Isostni li dan huwa l-ammont li s-socjeta attrici harget ingustament u kwindi qed titlob refuzjoni tieghu. Jikkonferma wkoll li kien sar ftehim li t-tieni test patch adoperata mis-socjeta konvenuta kellha tkun bla hlas. In kontro-ezami dan ix-xhud isostni li l-ftehim bejn il-partijiet kien dak indikat fuq id-dokument esebit a fol 2 tal-process. Meta mistoqsi dwar il-kondizzjoni tal-konkos li jkopri l-art huwa jghid li dan kien jispetta lil min kien ser jahdem fuq l-art u mhux lilu stante li l-operatur kien ra l-art minn qabel u hu biss kien jaf b'liema prodott kien ser jahdem. Ghal darba tnejn jikkonferma li s-socjeta konvenuta kienet inkarikata biss tagħmel xogħol ta sampling fuq l-art u mhux fuq il-medda kollha tal-art tal-warehouse u dana naturalment sabiex jigi verifikat sew minn qabel jekk is-surfacing il-gdid uzat kienx ser ikun adekwat o meno. Ghalkemm ma kienx hemm espress verbatim, dan ix-xhud fehem li stante li s-socjeta konvenuta kien iggarantiet xogħol tajjeb isegwi li jekk ix-xogħol jigi hazin, hija tkun obbligata trodd il-flus lura.

Alfred Vella Direttur tas-socjeta konvenuta jixhed fit-tul fuq ix-xogħol esekwit in konnessjoni mar-retorts pero stante li hemm ammissjoni tieghu fuq dan il-fattur it-Tribunal kif già espress hawn fuq ma hux ser joqghod jidhol aktar fuq din il-kwistjoni prevja l-fatt li huwa jallega li l-coating applikat kien inqala biss fuq in-naha ta gewwa fejn għamel il-primer u mhux fuq in-naha ta barra wkoll. Dan il-fatt huwa pero kontestat mis-socjeta attrici ;li tallega li x-xogħol fuq ir-retorts sar hazin kemm fuq gewwa u kif ukoll fuq barra. Għar-rigward ix-xogħol fuq l-art, dan ix-xhud jikkonferma li huma kienu gew imqabbda jghattu biss parti mill-art bhala speci ta test. Ix-xogħol isir billi jitqiegħed primer u mbagħad il-polyrea fuqu u jekk dawn iz-zewg materjali

Kopja Informali ta' Sentenza

jinxfu u jissodaw sew fi zmien tmien sekondi tfisser li x-xoghol ikun sar sew u tista ghalhekk tinghata garanzija fuq l-istess. Fil-kaz in ezami, ix-xoghol nixef fl-imsemmija tmien sekondi u ghalhekk is-socjeta konvenuta tat garanzija fuq dan ix-xoghol. Illi wara ftit taz-zmien is-socjeta attrici infurmatu bl-ilment tagħha pero meta mar biex jara x-xoghol is-surfacing magħmul minnu kien gia nqala fl-assenza tieghu. Illi għalhekk gie miftiehem li jitqiegħed sample iehor kif fil-fatt sar. Pero wara xi xahrejn is-socjeta konvenuta reghhet giet infurmata li x-xogħol rega nfetah. Meta mar jara x-xogħol ikkonferma li nnota zewg bziezaq mal-art. Meta qata l-parti fejn kien hem il-bziezaq, ighid li telghu bicciet tal-konkos imwahħħal mieghu u ma dan il-konkos kien hemm qisha torba mxarba kif allegatament jidher fir-ritratti Dok AV 3 u Dok AV 4. Għalhekk Vella jsostni l-hsara grat mhux tort tax-xogħol tieghu izda tort tal-konkos u din hija r-raguni il-ghala qiegħed jitlob hlas tat-tieni sample.

In kontro-ezami jikkonferma li (a) l-prodott uzat fuq l-art hija manifatturata mis-socjeta konvenuta stess u (b) li huwa kien ra l-art tal-konkos minn qabel u deherlu li l-wicċ kien tajjeb. Ikompli jghid li meta accetta li jagħmel it-tieni test huwa ried juzah biex jikkonferma s-suspett tieghu li l-problema kienet gejja mill-konkos u mhux mill-prodott tieghu.

Illi mill-assjem ta dawn il-provi prodotti t-Tribunal huwa tal-fehma li la darba s-socjeta konvenuta kienet rat minn qabel fejn ser jigi applikat ix-xogħol fuq l-art u la darba thallha biss fidejha x'tip ta prodott adekwat kien ser jintuza fuq l-istess art u kif ukoll la darba il-ftehim fil-fatt kien li tigi applikata ix-xogħol ta surfacing fuq parti ristretta ta l-art biex jigi verifikat jekk il-materjal applikat ser izommx o meno, dan kollu kien qed isir għar-riskju esklussiv tal-istess socjeta konvenuta li kienet accettat li toffri tali servizzi tagħha taht garanzija u ntesa kummercialment gustifikata li x-xogħol jigi esekwit skond is-sengħa u l-arti u b'materjal tajjeb. Illi ma hemmx dubbju li t-test falla għal darba tnejn u għalhekk is-socjeta konvenuta għandha trodd lura il-flus kollha li hija rceviet fuq xogħolha. Illi l-unika spjegazzjoni li kienet kapaci tagħti s-socjeta

Kopja Informali ta' Sentenza

konvenuta dwar ix-xoghol fuq l-art kienet dik ta konkos hazin jew imqieghed fuq torba mxarba. Illi din ma tistax isservi bhala skuzanti peress illi l-istess socijeta konvenuta rat minn qabel fejn kien ser jitpogga l-materjal u kien jispetta lilha se mai li tivverifika is-sodda fuqhiex sejra tahdem qabel ma fil-fatt tibda tesekwixxi x-xoghol.

Illi dwar ir-retorts jinghad li kien hemm ammissjoni kundizzjonata fuqhom u t-Tribunal fehem li dan sar peress li x-xoghol fuq barra kien baqa tajjeb. Apparti l-fatt li dan jinsab kontestat mis-socjeta attrici għandu jirrizulta pero li x-xoghol hazin li sar fuq gewwa wassal biex għarraq l-istess makkinarju u kwindi xorta wahda wassal biex irendi x-xoghol li sar fuq barra insinifikanti.

Għaldaqstant in vista tal-konsiderazzjonijiet hawn fuq magħmula, t-Tribunal qiegħed jaqta u jiddeċiedi dan il-kaz billi jirrespingi l-eccezzjonijiet u kontro-talba sollevati mis-socjeta konvenuta kwindi jilqa t-talbiet attrici, jiddikjara li s-socjeta konvenuta għandha tirrifondi lura lis-socjeta attrici l-flus kollha li rceviet minnghandha fuq dan ix-xogħol, tillikwida dan l-ammont fis-somma ta' Lm1390.30 u konsegwentement għalhekk tikkundanna lis-socjeta konvenuta thallas lis-socjeta attrici s-somma likwidata fl-ammont ta' elf tliet mijha u disghin lira u tletin centezmu bl-imghaxijiet dekorribbli mid-data ta' din is-sentenza u bl-ispejjes kollha ta' din l-istanza a kariku tas-socjeta konvenuta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----